

2021 VCE Hungarian oral external assessment report

General comments

The Hungarian oral examination assesses students' knowledge and skills in using spoken language. The examination has two sections – a conversation of approximately 7 minutes, during which students converse with the assessors about their personal world, and a discussion of approximately 8 minutes.

It should be noted that during the oral examination:

- students may be asked a variety of questions of varying levels of difficulty. Questions may also be asked in a different order from the one students anticipate
- assessors may interrupt students to ask questions during either section of the examination; this should be regarded as a normal process in a discussion
- assessors may also repeat or rephrase questions
- normal variation in assessor body language is acceptable.

Students are reminded that they must be prepared to use language spontaneously in unrehearsed situations. Students are not expected to be 'experts'; they are expected to have learnt strategies in order to respond to unexpected questions. It would be valuable for students to learn phrases as such as, 'I have not studied this aspect of the subtopic, but I think...', 'I don't know, but I feel ...' and 'I am not sure about this question, but I know ...'.

Students will be assessed in both the conversation and the discussion in communication, content and language. The criteria are published on the VCAA website. It is important that all teachers and students be familiar with the criteria and descriptions and that students use them as part of their examination preparation. This will help students to engage in a lively and interesting exchange with assessors. Although there are similarities between the assessment criteria for the conversation and discussion sections of the examination, the criteria assess two very different aspects of performance. Students who are well prepared are generally able to demonstrate their abilities and proficiency in the language.

Section 1 – Conversation

Section 1 consists of a general conversation about the student's personal world, for example, school and home life, family, friends, interests and aspirations. It is an organic conversation about the student's personal world. These examples provide students with a basis for preparing a range of interesting and engaging ideas about their personal world, so that they can engage in a spontaneous discussion with the assessors about things that interest them.

A number of students talked about Hungarian folk dances or the Hungarian scout movement. Many of them talked about their family pet.

Students should avoid using literal translation and English words in a Hungarian kind of translation. The most common error when talking about their school subject was to use the word 'doing' instead of 'studying'.

Section 2 – Discussion

Following the conversation, the student indicates to the assessors the subtopic chosen for detailed study and, in no more than one minute, briefly introduces the main focus of their subtopic, alerting assessors to any objects brought to support the discussion. Suitable objects include photographs, maps or diagrams, and should include no text or very little text. The support material must have minimal writing, which includes only a heading, name or title.

The one-minute introduction should give assessors an indication of the area of discussion. The purpose is for students to briefly introduce their chosen subtopic; it is not an opportunity for students to list all their information or texts.

The focus of the discussion is to explore aspects of the language and culture of communities in which Hungarian is spoken, with the student being expected to make reference to texts studied.

The choice of subtopic for the detailed study is very important. It should be an engaging subtopic that motivates students to become familiar with the content and vocabulary needed, and to elaborate on information, ideas and opinions. It is important that students and teachers select materials for the detailed study carefully so that students are exposed to a variety of views. The type of texts used by students should vary in complexity and be in Hungarian, so that students can become aware of key vocabulary related to their subtopic. Students should be able to draw on the texts they have studied and make links between the texts to support, expand on and explore opinions and ideas on the subtopic and different aspects of the texts. Students should be able to relate this to the Hungarian-speaking community. Students presented a range of interesting topics and demonstrated good language skills and enthusiasm.

Grammatical errors that occurred in the conversation also occurred in the discussion, such as anglicisms: *aki fókuszol az öszpontosít, aki dezertált az külföldre ment, aki dizájnol az tervez, aki fotografál az fényképez.*

Students should take care to use verbal prefixes, correct case endings and idiomatic expressions correctly.

Students are reminded that the noun is always in the singular in definite or indefinite numerical adjectives, for example: *egy barát, két barát* and not *egy barát és nem két barátok, egy könyv és nem számos könyvek.*